

VEPRES DU DIMANCHE

Selon le, bréviaire monastique

L'office divin atteint son équilibre
lorsqu'il secrète au fond de notre âme le
vrai silence contenu dans le Verbe éternel.

Un chartreux

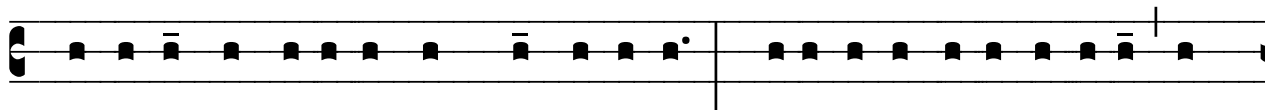


UT MENS NOSTRĀ CONCORDET VOCI NOSTRÆ

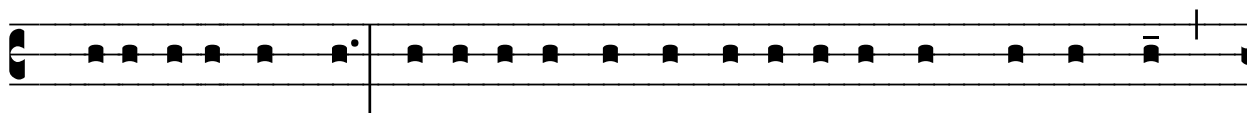
L'officiant entonne. Tous se signent et poursuivent :



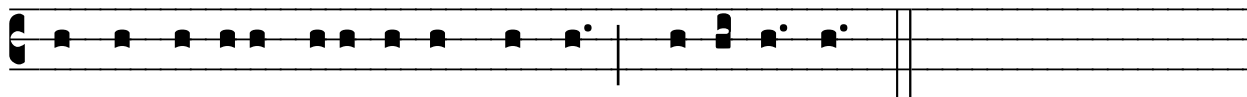
E-US, † in adju- tó-ri-um mé-um in-ten-de.
Ô Dieu, venez à mon secours



℟. Dómine, ad adjuvándum me festí-na. Gló-ri- a Patri, et Fí-li-o, et
Seigneur hâtez-vous de m'aider. Gloire au Père, et au Fils,

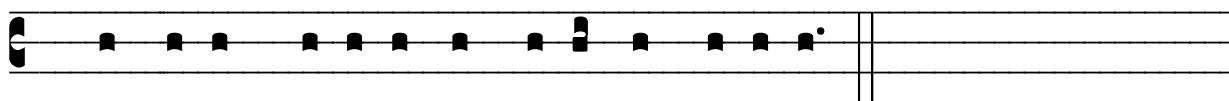


Spi-rí- tu-i Sancto. Sicut e- rat in prin-cí-pi-o, et nunc, et sem-per,
et au Saint-Esprit. Comme il était au commencement, maintenant, et toujours,



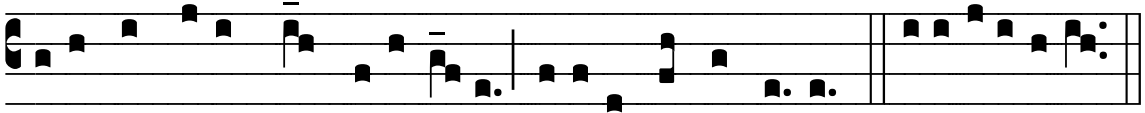
et in sæcula sæculórum. Amen. Al-le-lú- ia.
et dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il. Alléluia.

De la Septuagésime à Pâques, au lieu de l'Alleluia, on dit :



Laus ti-bi, Dómine, Rex æ-tér-næ gló-ri- æ.
Louange vous, Seigneur, Roi de gloire éternelle.

1 Ant.
VII c2



D

Ixit Dóminus * Dó-mino me-o : Sede a dextris me-is. EUOUAE

*Le Seigneur dit à mon Seigneur :
Siégez à ma droite.*

PSAUME 109

Royauté et sacerdoce du Messie

Ton 7 c2



Di- xit Dóminus **Dómino me - o** : * Sede a **dex-tris me - is**.

Le Seigneur a dit à mon Seigneur : Siégez à ma droite,

Donec ponam inimícos **tuos**, * scabél-
lum **pedum tuórum**.

*Jusqu'à ce que je fasse de vos ennemis
l'escabeau de vos pieds. »*

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex
Síon : * domináre in médio
inimicórum tuórum.

*Le Seigneur étendra de Sion le sceptre de
votre puissance ; régnerez en maître au
milieu de vos ennemis.*

Tecum princípium in die virtútis tuæ in
splendóribus sanctórum : * ex útero
ante lucíferum **génui** te.

*Avec vous l'empire souverain, au jour de
votre puissance, au milieu des splen-
deurs de vos saints. De mon sein, avant
l'aurore, je vous ai engendré.*

Jurávit Dóminus, et non pænitébit
eum : * Tu es sacerdos in ætérnum
secúndum **órdinem Melchisedech**.

*Dieu l'a juré, et il ne s'en repentira point :
vous êtes prêtre pour l'éternité selon
l'ordre de Melchisédech.*

Dóminus a **dextris tuis**, * confrégit in
die iræ **suæ reges**.

*Le Seigneur est à votre droite ; il brisera
les rois au jour de sa colère.*

Judicábit in natióribus, implébit
ruínas : * conquassábit cápita in **ter-**
ra multórum.

*Il exercera son jugement sur les nations :
il les remplira de ruines ; il broiera les
têtes de beaucoup contre la terre.*

De torrénite in **via bibet** : * propterea
exaltábit **caput**.

*Au torrent, en chemin, il boira : c'est
pourquoi il relèvera la tête.*

Glória **Pátri**, et **Filio**, * et **Spirítui Sanc-**
to.

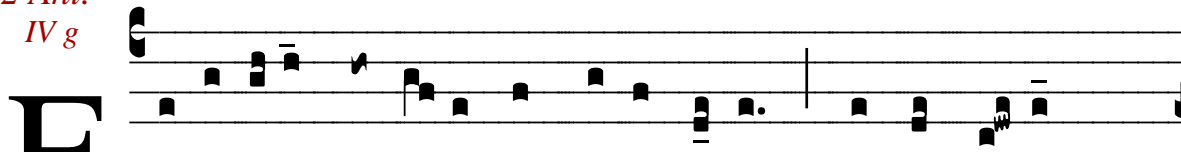
*Gloire au Père et au Fils et au Saint-
Esprit.*

Sicut erat in principio, et **nunc**, et **sem-**
per, * et in saecula saeculorum.
Amen.

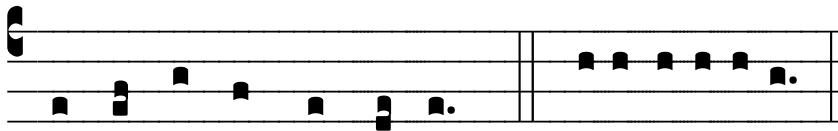
*Comme il était au commencement, et
maintenant, et toujours, et dans les
siècles des siècles. Ainsi soit-il.*

On reprend l'antienne.

2 Ant.
IV g



F I-dé-li-a * ómni - a man-dá-ta e - jus : con-fir-má- ta
Immuables sont tous ses préceptes : ils sont affermis

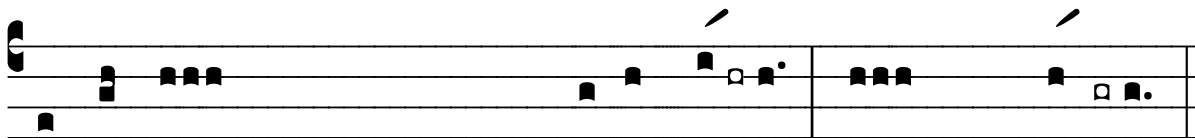


in saecu- lum saé-cu - li. EUOUAE
pour l'éternité.

PSAUME 110

Louange au Seigneur pour ses bienfaits.

Ton 4g



Con-fi-tébor tibi, Dómine, in toto corde me- o : *
in consílio justórum, et congregati - ó - ne.

*Je vous confesserai, Seigneur, de tout mon cœur, dans
le conseil des justes et dans leur assemblée.*

Magna ópera Dómini : * exquisíta in
omnes voluntátes ejus.

*Grandes sont les oeuvres du Seigneur;
elles sont exquisites selon toutes ses vo-
lontés.*

Confessio et magnificéntia opus ejus : *
et justítia ejus manet in saeculum
saeculi.

*Son oeuvre n'est que louange et magnifi-
cence, et sa justice demeure dans les
siècles des siècles.*

Memóriam fecit mirabílium suórum, †

Il a fait un mémorial de ses merveilles;

miséricors et miserátor **Dóminus** : *
escam dedit timéntibus se.

Memor erit in saéculum testaménti **sui** : *
virtútem óperum suórum annuntiábit
pópulo **suo**.

Ut det illis hereditátem **géntium** : * ópera
mánuum ejus véritas et **judícium**.

Fidélia ómnia mandáta ejus : †
confirmáta in saéculum **saéculi** : *
facta in veritáte et æquitáte.

Redemptiónem misit **pópulo suo** : *
mandávit in ætérnum testaméntum
suum.

Sanctum et terríbile *nomen* **ejus** : *
inítium sapiéntiæ timor **Dómini**.

Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus
eum : * laudátio ejus manet in
saéculum **saéculi**.

Glória **Pátri**, et **Filio**, * et **Spirítui Sanc-**
to.

Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **sem-**
per, * et in saécula saeculórum.
Amen.

On reprend l'antienne.

*il s'est montré miséricordieux et com-
patissant. Il a donné une nourriture à
ceux qui le craignent.*

*Il se souviendra pour les siècles de son
testament. Il manifestera à son peuple
la vertu de son oeuvre.*

*Il leur donnera l'héritage des nations.
Les oeuvres de ses mains sont vérité et
justice.*

*Tous ses commandements sont im-
muables, établis pour les siècles des
siècles, faits dans la vérité et la justice.*

*Il a envoyé sa rédemption à son peuple,
il a établi pour l'éternité son alliance.*

*Saint et terrifiant est son nom. La crainte
du Seigneur est le début de la sagesse.*

*L'intelligence du bien est à tous ceux qui
font le bien. Sa louange demeure dans
les siècles des siècles.*

*Gloire au Père et au Fils et au Saint-
Esprit.*

*Comme il était au commencement, et
maintenant, et toujours, et dans les
siècles des siècles. Ainsi soit-il.*

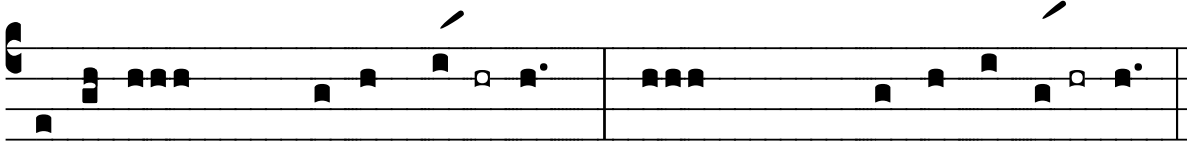
3 Ant.
IV a

I N mandá-tis * e-jus cu-pit ni-mis. EUOUAE
Dans ses commandements, il a mis tous ses désirs.

PSAUME 111

Bonheur du juste

Ton 4A



Be-á -tus vir qui *ti-met* **Dóminum** : * in mandátis e-*jus vo-let* **ni** - mis.

Heureux l'homme qui craint le Seigneur, qui met ses délices à observer ses commandements.

Potens in terra erit *semen* **ejus** : * genera-
tio rectórum *benedicétur*.

*Sa postérité sera puissante sur la terre ;
la race des justes sera bénie*

Glória et divítiae in *domo* **ejus** : * et
justítia *ejus manet in saéculum* **saécu-**
li.

*La gloire et les richesses sont dans sa
maison, et sa justice est établie pour
l'éternité*

Exórtum est in ténebris *lumen* **rectis** : *
miséricors et miserátor et **justus**.

*Une lumière se lève au milieu des té-
nèbres pour les hommes droits : c'est
Dieu, miséricordieux, compatissant et
juste.*

Jucúndus homo qui miserétur et
cómmodat, † dispónet sermónes suos
in *judício* : * quia in ætérnum *non*
commovébitur.

*Heureux l'homme qui exerce la miséri-
corde et qui prête, il fera triompher sa
cause devant le jugement ; il ne sera
jamais ébranlé.*

In memória ætéрна *erit* **justus** : * ab audi-
tíone mala *non timébit*.

*Le juste demeurera dans la mémoire
éternelle, il n'aura pas à craindre les
bruits du mal.*

Parátum cor *ejus speráre in Dómino*, †
confirmátum *est cor* **ejus** : * non
commovébitur, donec despíciat
inimicos **suos**.

*Son cœur est préparé à espérer dans le
Seigneur, il ne s'ébranle pas, jusqu'à
ce qu'il voie chanceler ses ennemis.*

Dispérsit dedit paupéribus † justítia *ejus*
manet in *saéculum* **saéculi**, * cornu
ejus exaltábitur in **glória**.

*Il répand et donne aux pauvres ; sa jus-
tice demeure éternellement, la corne
de son abondance s'élèvera dans la
gloire*

Peccátor vidébit et irascétur, † déntibus
suis fremet et *tabéscet* : * desidérium
peccatórum períbit.

*Le pécheur le voit et s'irrite, il grince des
dents et l'envie le consume ; le désir
des pécheurs périra.*

Glória Pátri, et **Filio**, * et Spirítui **Sanc-**
to.

*Gloire au Père et au Fils et au Saint-
Esprit.*

Sicut erat in principio, et *nunc*, et **sem-**
per, * et in saecula saeculorum.
Amen.

Comme il était au commencement, et maintenant, et toujours, et dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il

On reprend l'antienne.

*4 Ant.
VII c*

S

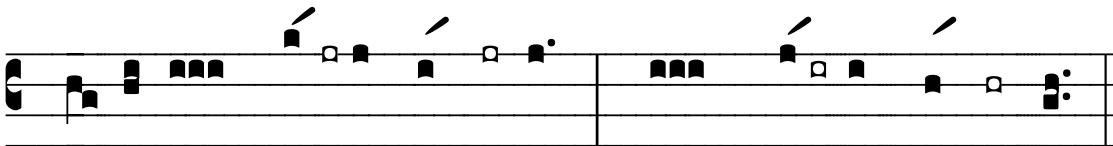


IT nomen Dómi-ni * be-ne- dítum in saé-cu-la. EUO U A E
Que le Nom du Seigneur soit béni à jamais.

PSAUME 112

Louez Dieu si grand et si bon

Ton 7c



Lau-dá-te pú-eri Dó-minum : * laudáte nó-men Dó-mi- ni.

Louez, enfants, le Seigneur, louez le nom du Seigneur

Sit nomen Dómini **benedíctum**, * ex hoc nunc, et **usque** in saeculum.

Que le Nom du Seigneur soit béni, maintenant et à jamais.

A solis ortu usque **ad** occásum, * laudábile **nomen Dómini**.

Du lever du soleil jusqu'à son couchant, le Nom de Seigneur est digne de louange.

Excélsus super omnes **gentes Dóminus**, * et super caelos **glória ejus**.

Le Seigneur est au-dessus de toutes les nations, et sa gloire est au-dessus des cieux.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in **altis hábitat**, * et **humília** respicit in caelo **et** in **terra** ?

Qui est semblable au Seigneur, notre Dieu, qui habite dans les hauteurs, et qui regarde à ses pieds le ciel et la terre ?

Súscitans a **terra ínopem**, * et de stercore érigens **páuperem** :

Il relève le malheureux de la poussière, et arrache le pauvre à son fumier.

Ut cóllocet eum **cum** princípibus, * cum princípibus **pópuli sui**.

Pour les faire asseoir avec les princes, avec les princes de son peuple.

Qui habitáre facit **stérilem** in **domo**, * matrem filiórum **lætántem**.

Il fait habiter la femme stérile dans la maison, mère joyeuse au milieu de ses

Glória Patri et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, * et in saécula saeculórum. Amen

On reprend l'antienne.

enfants.

Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit.

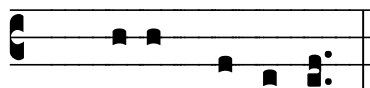
Comme il était au commencement, et maintenant, et toujours, et dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

CAPITULE

2 Cor. 1, 3-4

Benedíctus Deus, et Pater Dómini nostri Jesu Christi, † Pater misericordiárum, et totíus consolatiónis, * qui consolátur nos in omni tribulatione nostra.

Béni soit Dieu, Père de notre Seigneur Jésus-Christ, Père des miséricordes, et Dieu de toute consolation, qui nous console dans chacune de nos tribulations.



R. De-o grá-ti-as.

Nous rendons grâces à Dieu

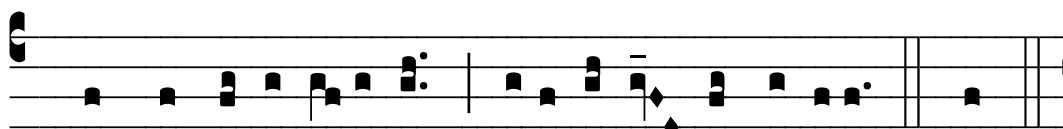
RÉPONS BREF

Le chantré :

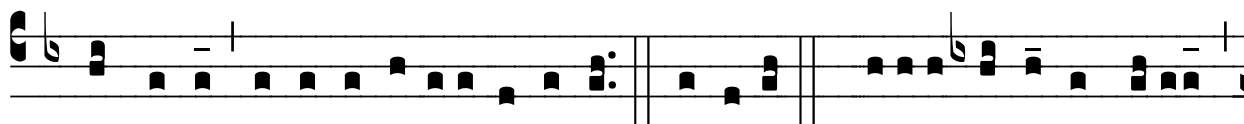
Tous :

R. br.

Q



Uam magni- fi- cá- ta sunt * O-pe- ra tu - a Dómine. Quam
Combien admirables sont vos œuvres, Seigneur.



¶ Omni- a in sa-pi-én-ti- a fe-císti. * O-pe-ra. **¶** Glóri-a Patri, et Fílio,
Vous avez tout créé dans votre sagesse. Gloire au Père, et au Fils,



et Spi-rí-tu- i Sancto. Quam.
et au Saint-Esprit.

HYMNE

Hym
VIII

L

U-cis Cre- á- tor ópti-me, Lu-cem di- é- rum pró-fe- rens,

O Créateur très bon de la lumière, qui dispensez la lumière des jours,

Primórdi- is lu- cis no-væ Mundi pa-rans o-rí-gi-nem.

aux premières lueurs de la nouvelle lumière, vous préparez l'origine du monde.

Qui ma-ne junctum véspe- ri Di- em vo-cá- ri praéci- pis,

Vous prescrivez d'appeler jour le temps qui joint le matin au soir ;

Tetrum cha- os il-lá-bi- tur, Audi pre-ces cum flé-ti- bus.

voici qu'approche les chaos des ténèbres, écoutez les prières avec les larmes.

Ne mens gra-vá- ta crí-mi- ne Vi-tæ sit ex-sul mú-ne- re

Que l'âme chargée de péchés ne soit pas exilée du bienfait de la vie,

Dum nil pe-rénne có-gi- tat, Se-sé-que cul-pis íl-li- gat.

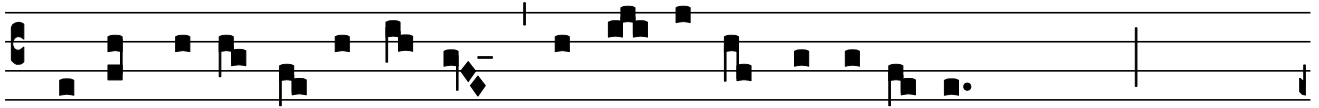
tandis qu'insoucieuse des pensées éternelles, elle s'embarrasse aux liens de ses péchés.

Cæ-ló-rum pul-set ínti-mum, Vi-tá- le tol-lat praémi- um:

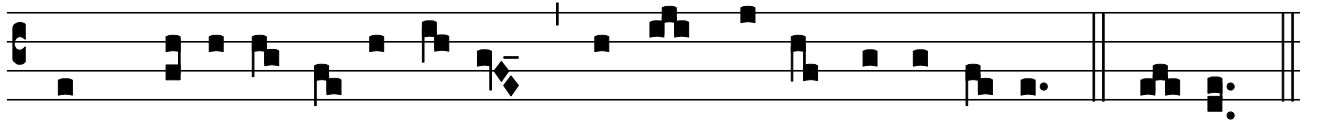
Qu'elle frappe à la porte céleste, qu'elle obtienne la récompense de la vie ;

Vi-témus omne nó-xi- um, Purgé-mus omne pés-si-mum.

évitons tout mal, purifions-nous de tout vice.

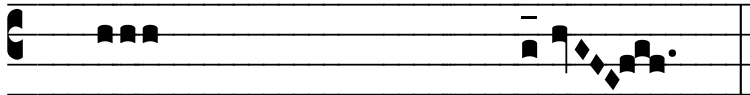


Præsta, Pa-ter pi-ís-si-me, Pa-trí-que compar Uni-ce,
Exaucez-nous, Père très bon, et vous, Unique égal au Père,



Cum Spí-ri-tu Pa-rá-cli-to Regnans per omne saécu-lum. A-men.
avec l'Esprit Paraclet régnant dans tous les siècles. Ainsi soit-il

VERSET



¶ Dirigátur Dómine orátio mé - a.
Que monte, Seigneur, ma prière.

℞ Sicut incénsum in conspéctu tú-o.
Comme l'encens, sous votre regard.

La suite de l'office (l'antienne à Magnificat, le cantique et les preces) est au propre du jour, sur feuillet annexe.